



# Rapport annuel de la Commission royale d'Histoire pour 2011

Monsieur le Ministre,

Conformément à l'article 8 de l'Arrêté Royal du 1<sup>er</sup> avril 1976 portant règlement organique de la Commission royale d'Histoire, nous avons l'honneur de vous faire rapport sur ses activités durant l'année 2011.

## 1. INTRODUCTION GÉNÉRALE

Comme chaque année, la Commission a tenu l'année passée quatre séances, à savoir les 26 mars, 18 juin, 22 octobre et 17 décembre 2011. Le Bureau s'est réuni aux mêmes dates.

## 2. COMPOSITION DE LA COMMISSION EN 2011

En 2011, la Commission a malheureusement eu à déplorer le décès de deux de ses membres. Notre confrère Jan Craeybeckx nous a quittés le 9 janvier. Il était né en 1923 et pouvait se targuer d'une longue et fructueuse carrière scientifique, d'abord à la Rijksuniversiteit Gent, puis à la Vrije Universiteit Brussel. Ce spécialiste de l'histoire économique des temps modernes est devenu un historien très complet qui maîtrisait sans difficulté plusieurs périodes et thématiques. Au cours de la dernière phase de sa carrière universitaire, il s'est spécifiquement consacré à l'histoire contemporaine de notre pays. Il est devenu membre de la Commission en 1971, a été, secrétaire-trésorier adjoint en 1982-1983, vice-président de 1990 à 1993 et ensuite président de 1993 à 1996. Il a été admis à l'éméritat en 1997.

Quelques mois plus tard, le 19 août, nous quittait également le doyen de notre Commission, notre confrère Henri Haag. Né en 1917, il jouissait à trente ans déjà d'une excellente réputation grâce à la publication de quelques études pionnières dans le domaine de l'histoire politique belge contemporaine. Il a été lié à l'Université catholique de Louvain tout au long de sa carrière. Il est entré à la CRH en 1965, en a été secrétaire-trésorier adjoint en 1982-1983, vice-président de 1993 à 1996 et est devenu membre honoraire la même année. Ces deux confrères lèguent non seulement une œuvre scientifique de qualité, dont une partie a été publiée par notre Commission, mais on se souviendra également d'eux comme de personnalités compétentes, amicales et modestes.

# Jaarverslag van de Koninklijke Commissie voor Geschiedenis over 2011

Mijnheer de Minister,

In overeenstemming met artikel 8 van het Koninklijk besluit van 1 april 1976 houdende het organiek reglement van de Koninklijke Commissie voor Geschiedenis, hebben wij de eer u het verslag van onze activiteiten tijdens het jaar 2011 te bezorgen.

## 1. ALGEMENE INLEIDING

Traditiegetrouw kwam de Commissie dit jaar vier keer bijeen, namelijk op 26 maart, 18 juni, 22 oktober en 17 december 2011. Het Bureau vergaderde op dezelfde data.

## 2. DE SAMENSTELLING VAN DE COMMISSIE IN 2011

In 2011 heeft de Commissie helaas het heengaan van twee leden moeten betreuren. Op 9 januari overleed confrater Jan Craeybeckx. Hij werd geboren in 1923 en kon terugblikken op een lange en vruchtbare wetenschappelijke carrière, eerst aan de Rijksuniversiteit Gent, later aan de Vrije Universiteit Brussel. Deze specialist van de economische geschiedenis van de nieuwe tijd groeide uit tot een *all round* historicus die meerdere perioden en thematieken moeiteloos beheerste. In de laatste fase van zijn academische carrière legde hij zich speciaal toe op de hedendaagse geschiedenis van ons land. Hij werd lid van de Commissie in 1971, was ondervoorzitter van 1990 tot 1993 en vervolgens voorzitter van 1993 tot 1996. Hij werd toegelaten tot het emeritaat in 1997.

Enkele maanden later, op 19 augustus, overleed ook de ouderdomsdeken van onze Commissie, namelijk confrater Henri Haag. Geboren in 1917, maakte hij reeds naam en faam rond zijn dertigste, door de publicatie van enkele pionierende studies op het gebied van de hedendaagse Belgische politieke geschiedenis. Zijn hele carrière lang was hij verbonden aan de Université catholique de Louvain. Hij trad toe tot de KCG in 1965, was adjunct secretaris-penningmeester in 1982-1983, ondervoorzitter van 1993 tot 1996 en werd erelid datzelfde jaar. Beide confraters laten niet alleen een gedegen wetenschappelijk oeuvre na, waarvan een gedeelte werd gepubliceerd door onze Commissie; ze zullen ook herinnerd worden als competente, vriendelijke en bescheiden persoonlijkheden.

### 3. NOUVELLES PUBLICATIONS

3.1. Au cours de l'année écoulée, la Commission a encore pu ressentir les dernières répercussions des activités dans le cadre du 175<sup>e</sup> anniversaire de la Commission en 2009. Nous avons déjà expliqué dans le *Rapport annuel* précédent que le colloque «Chancelleries princières et les Scriptoria, x<sup>e</sup>-xv<sup>e</sup> siècle» s'est tenu à la fin de l'année jubilaire. Une vingtaine de collègues belges et étrangers y ont apporté leur collaboration. Il était matériellement impossible d'encore publier toutes ces excellentes contributions en temps utile au cours de l'année suivante. C'est pourquoi les actes de ce symposium n'ont été publiés qu'en 2011. Les textes sont parus aussi bien dans le cadre d'un volume distinct de notre *Bulletin* (176/2, 2010) que sous la forme d'un livre individuel –, ce afin de garantir une diffusion optimale. Énumérer et, *a fortiori*, résumer ici les titres de tous ces textes nous mènerait trop loin. La table des matières peut être consultée sur le site web de la Commission : ([http://www.kcgeschiedenis.be/fr/publications/bulletin/bulletin\\_fr.html](http://www.kcgeschiedenis.be/fr/publications/bulletin/bulletin_fr.html)).

3.2. Le *Bulletin* de l'année en cours a bien entendu également été publié. Le contenu de ce numéro (177, 2011) démontre une nouvelle fois que la Commission couvre l'intégralité du spectre chronologique de l'histoire nationale. La première étude traite d'un aspect du début du 10<sup>e</sup> siècle (Florence CLOSE, *La charte de Richer de Liège du 16 novembre 932. Une copie historique à réhabiliter*). Deux aspects du bas Moyen-âge sont traités dans l'étude de Bert VERWERFT, *Een blauwdruk van het Bourgondische beleid in het graafschap Vlaanderen: de regentschapsinstructie van 1387* et dans celle de Michael DEPRETER, *L'artillerie de Charles le Hardi, duc de Bourgogne (1467-1477), Reflets des réformes d'un prince*. Les Temps Modernes – du 15<sup>e</sup> à la fin du 18<sup>e</sup> siècle – sont abordés dans deux contributions, à savoir, celle de Véronique FLAMMANG et de Marie VAN EEKENRODE (*Le jardinier de Hainaut: essai de typologie et clés d'interprétation (XIV<sup>e</sup> - XVIII<sup>e</sup> siècles)*). *Mises en scène d'un comté lors des inaugurations princières en Hainaut*), et celle de notre confrère Claude BRUNEEL (*La pratique du théâtre à Lessines et dans les campagnes du Hainaut. L'interdiction des autorités en 1786-1788*). L'histoire contemporaine, en l'espèce le XX<sup>e</sup> siècle, ne manque pas non plus à l'appel. Comme nous l'avons déjà souligné dans les rapports annuels précédents, la Commission a en effet également prévu de s'attacher à dévoiler les sources relatives aux deux siècles derniers. Michel VERMOTE a publié un article intitulé *Achter de schermen van de Belgische Werkliedenpartij. De verslagen van Bureau en Algemene Raad 1892-1940. Historiek en duiding als bron*. Cette étude est une introduction portant sur le contenu et méthodologique à la consultation de cet important ensemble de sources, numérisé grâce à la collaboration entre la CRH et l'AMSAB-Institut d'Histoire Sociale. L'étude peut être consultée sur notre site web et sur celui de l'Institut précité. Notre *Bulletin* 2011 s'achève traditionnellement par la publication des comptes rendus de nos séances et du *Rapport annuel* précédent.

3.3. La Commission a également publié un ouvrage dans le cadre de sa série in-8<sup>o</sup> : Wolfgang Cortjaens, *Amis gothiques – Der Briefwechsel von*

### 3. NIEUWE PUBLICATIES

3.1. Tijdens het afgelopen jaar kon de Commissie nog een laatste neerslag presenteren van de activiteiten die werden georganiseerd in het kader van haar 175<sup>e</sup> verjaardag in 2009. In het vorige *Jaarverslag* hebben we reeds uiteengezet dat het colloquium “Vorstelijke kanselarijen en scriptoria, x<sup>e</sup>-xv<sup>e</sup> eeuw” gehouden werd op het einde van dat jubileumjaar. Een twintigtal collega’s uit binnen- en buitenland verleenden hieraan hun medewerking. Het was materieel onmogelijk om al deze uitstekende bijdragen nog tijdig gepubliceerd te krijgen in het daaropvolgende jaar. Daarom werden de acta van dit symposium pas in 2011 gepubliceerd. De teksten verschenen zowel in het kader van een apart volume van onze *Handelingen* (176/2, 2010) als in de vorm van een afzonderlijk boek – dit om een optimale verspreiding te garanderen. Het zou ons te ver voeren om de titels van al deze teksten hier op te sommen en, *a fortiori*, om ze samen te vatten. De inhoudstafel is te vinden op de website van de Commissie : ([http://www.kcgeschiedenis.be/nl/publications/bulletin/bulletin\\_nl.html](http://www.kcgeschiedenis.be/nl/publications/bulletin/bulletin_nl.html)).

3.2. De *Handelingen* van het lopende jaar rolden natuurlijk ook van de persen. De inhoud van die aflevering (177, 2011) toont nogmaals aan dat de Commissie het hele chronologische spectrum van de nationale geschiedenis bestrijkt. De eerste studie handelt over een aspect van de vroege 10<sup>e</sup> eeuw (Florence CLOSE, *La charte de Richer de Liège du 16 novembre 932. Une copie historique à réhabiliter*). Twee aspecten van de late middeleeuwen worden behandeld, in de studie van Bert VERWERFT, *Een blauwdruk van het Bourgondische beleid in het graafschap Vlaanderen : de regentschapsinstructie van 1387*, en in die van Michael DEPRETER, *L’artillerie de Charles le Hardi, duc de Bourgogne (1467-1477), Reflets des réformes d’un prince*. De nieuwe tijd – van de 15<sup>de</sup> tot de late 18<sup>de</sup> eeuw – komt aan bod in twee bijdragen, namelijk, die van Véronique FLAMMANG en Marie VAN EEKENRODE (*Le jardinet de Hainaut : essai de typologie et clés d’interprétation (XIV<sup>e</sup> - XVIII<sup>e</sup> siècles). Mises en scène d’un comté lors des inaugurations princières en Hainaut*) en die van confrater Claude BRUNEEL (*La pratique du théâtre à Lessines et dans les campagnes du Hainaut septentrional. L’interdiction des autorités en 1786-1788*). De hedendaagse geschiedenis, in casu de 20<sup>ste</sup> eeuw, ontbreekt niet op het appèl. Zoals we al onderstreepten in de vorige jaarverslagen, heeft de Commissie zich immers voorgenomen om zich ook toe te leggen op de ontsluiting van de bronnen betreffende de laatste twee eeuwen. Michel VERMOTE publiceerde een artikel getiteld *Achter de schermen van de Belgische Werkliedenpartij. De verslagen van Bureau en Algemene Raad 1892-1940. Historiek en duiding als bron*. Deze studie is een inhoudelijke en methodologische inleiding op het raadplegen van deze belangrijke bronreeks, gedigitaliseerd dank zij de samenwerking tussen de KCG en het AMSAB-Instituut voor Sociale Geschiedenis. Ze is raadpleegbaar via onze website en die van het genoemde Instituut. De aflevering 2011 van onze *Handelingen* wordt, traditiegetrouw, afgerond door de publicatie van de verslagen van onze zittingen en van het vorige *Jaarverslag*.

3.3. De Commissie heeft ook een werk gepubliceerd in haar reeks in-8<sup>o</sup>: Wolfgang Cortjaens, *Amis gothiques – Der Briefwechsel von August Rei-*

*August Reichensperger und Jean-Baptiste Bethune, 1858-1891*, Bruxelles, 2011, xxii-239 p. Les Archives de Béthune, conservées au Château de Marke près de Courtrai, abritent, entre autres, deux recueils de correspondance entre l'homme politique et théoricien de l'art allemand August Reichensperger et l'architecte et peintre verrier belge Jean-Baptiste Béthune. Le présent ouvrage assure l'édition critique de cette correspondance et est pourvu d'une introduction circonstanciée. Il contient environ 90 lettres (en allemand et en français) de la période de 1858 à 1891, en plus de quelques écrits d'une main étrangère. Cette correspondance traite principalement de sujets relatifs à la théorie de l'art (comme par exemple l'œuvre commune dans la cathédrale d'Aix-la-Chapelle), des nombreux voyages des deux hommes et de leurs opinions esthétiques et politiques. Le livre jette par conséquent une lumière particulière sur les énormes changements politiques qui ont été provoqués, entre autres, par le «Kulturkampf» en Allemagne et par la lutte scolaire en Belgique. La correspondance donne en outre un aperçu intéressant de la vie privée de deux personnalités très différentes qui étaient néanmoins liées par une «mission» commune: la lutte pour le mouvement néogothique en Europe.

3.4. La Commission a pour finir encore publié une édition électronique: l'index établi par madame Katrien Vandewoude-Vandermaesen concernant les volumes des comptes de la ville de Bruges déjà publiés par feu notre confrère Carlos Wyffels. Vu l'ampleur de la tâche et vu le temps nécessaire pour réaliser l'index de la deuxième partie de l'édition des comptes de la ville de Bruges pour les années 1302-1319, la CRH a décidé de mettre l'index disponible concernant les années 1302-1308 à disposition par voie numérique. L'index réalisé par C. Wyffels concernant la première partie des comptes de la ville de Bruges (1280-1302), publié par la Commission royale d'Histoire en 1971, a servi de modèle pour cette publication.

#### 4. PROJETS DE PUBLICATION EN COURS

En raison de leur ampleur, deux projets de publication dont nous avons parlé dans les *Rapports annuels* précédents ont à nouveau pris du retard. Il s'agit de la correction à fort coefficient de travail de la deuxième épreuve de l'ouvrage de feu Maurits VAN DURME, *Inventaire détaillé des copies Gachard et Morel-Fatio prises sur les documents de Simancas et conservées aux Archives générales du Royaume à Bruxelles*, par le président Gustaaf Janssens. La révision pour impression par monsieur Jean-Pol WEBER de la thèse sur la fiscalité au Luxembourg entre 1360 et 1565, par feu Roger PETIT, est presque terminée (trois volumes sont quasi prêts); on attend encore seulement l'index à l'heure actuelle.

#### 5. PARTENARIATS AU PLAN INTERNATIONAL ET NATIONAL

5.1. La dernière activité de Porta Historica, le réseau international d'organismes actifs dans la publication de sources, a eu lieu l'année passée

*chensperger und Jean-Baptiste Bethune, 1858-1891*, Brussel, 2011, xxii-239 p. Het Archief de Bethune, bewaard op het Kasteel Marke, bij Kortrijk, bevat onder meer twee bundels correspondentie tussen de Duitse politicus en kunsttheoreticus August Reichensperger en de Belgische architect en glasschilder Jean-Baptiste Bethune. Voorliggend boek verzorgt de kritische editie van deze briefwisseling en voorziet ze van een uitvoerige inleiding. Het publiceert een 90-tal brieven (in het Duits en in het Frans) uit de periode 1858 tot 1891, naast enkele documenten opgesteld door andere personen. Deze correspondentie behandelt voornamelijk kunsttheoretische onderwerpen (bv. het gemeenschappelijk werk in de Dom van Aken), de uitgebreide reizen van beide personen en hun esthetische en politieke opvattingen. Bijgevolg werpt het boek een bijzonder licht op de enorme politieke veranderingen die veroorzaakt werden door, onder meer, de *Kulturkampf* in Duitsland en de Schoolstrijd in België. Bovendien verschaft de briefwisseling een interessante blik op het privéleven van twee heel verschillende persoonlijkheden die niettemin verbonden waren door een gemeenschappelijke “missie”: de strijd voor de neogotische beweging in Europa.

3.4. De Commissie heeft tenslotte nog een elektronische editie verzorgd: de index die mevrouw Katrien Vandewoude-Vandermaesen opstelde betreffende de reeds gepubliceerde volumes van de rekeningen van de stad Brugge door wijlen confrater Carlos Wyffels. Gezien de omvang van de opdracht en de tijd nodig om de index op het volledige tweede deel van de uitgave van de rekeningen van de stad Brugge voor de jaren 1302-1319 te realiseren, heeft de KCG beslist om de al afgewerkte index voor de jaren 1302-1308 ter beschikking te stellen via digitale weg. De index door C. Wyffels op het eerste deel van de rekeningen van de stad Brugge (1280-1302), uitgegeven door de Koninklijke Commissie voor Geschiedenis in 1971, stond model voor deze publicatie.

#### 4. LOPENDE PUBLICATIEPROJECTEN

Omwille van hun omvang hebben twee publicatieprojecten waarover we het hadden in vorige *Jaarverslagen*, nogmaals vertraging opgelopen. Het gaat om de zeer arbeidsintensieve verbetering van de tweede drukproef van het werk van wijlen Maurits VAN DURME, *Inventaire détaillé des copies Gachard et Morel-Fatio prises sur les documents de Simancas et conservées aux Archives générales du Royaume à Bruxelles*, door voorzitter Gustaaf Janssens. Het persklaar maken door de heer Jean-Pol WEBER van de thesis over de fiscaliteit in Luxemburg tussen 1360 en 1565, door wijlen Roger PETIT, is bijna helemaal afgewerkt (drie volumes zijn zo goed als klaar); het is momenteel nog wachten op de index.

#### 5. INTERNATIONALE EN NATIONALE SAMENWERKINGSVERBANDEN

5.1. De jongste activiteit van Porta Historica, het internationale netwerk van instellingen die zich bezighouden met de publicatie van bronnen, vond

à Paris (16-17 septembre 2010) (voir notre *Rapport annuel* précédent). Les membres avaient convenu à l'époque d'organiser pour la fin de 2011 une nouvelle réunion à La Haye en vue de donner un nouvel essor au partenariat. Malheureusement, cette réunion n'a pas eu lieu. L'institut d'accueil (et coordinateur), l'Institut voor Nederlandse Geschiedenis, a en effet été confronté à une réorganisation approfondie en 2011. L'ING a été aboli dans sa forme actuelle et intégré dans un nouvel institut scientifique, le Huygens Instituut. Ces changements ont fort occupé nos collègues néerlandais, ce qui fait qu'ils n'étaient pas en mesure d'organiser la réunion Porta annoncée. Ils ont dans l'intervalle également réfléchi à la portée du réseau. Ils ont présenté en décembre 2011 à notre Commission un changement de cap important, plus précisément la transformation de Porta en une plateforme souple et ouverte qui serait également constituée de toutes sortes d'initiatives privées pour l'édition électronique de sources. Cette piste de réflexion devra également être présentée aux autres institutions participantes; il ne fait aucun doute que la question fera encore l'objet d'amples discussions en 2012.

Un autre partenariat international a été réactivé cette année, à savoir les contacts avec les Monumenta Palaeographica Medii Aevi, sous la direction de monsieur Jean-Pierre Mahé. La collaboration belge à ce projet au long cours avait récemment été compromise, principalement suite au décès de notre confrère Cockshaw. Aujourd'hui, monsieur Georges Declercq, professeur à la Vrije Universiteit Brussel, a donné son accord de principe pour se charger du premier volume des *Series Belgica* des MPMA, à savoir l'édition du *Liber Traditionum* de l'Abbaye Saint-Pierre à Gand. L'achèvement de ce volume est prévu vers 2014.

5.2. Le partenariat national entre la CRH et l'Université de Gand (unité d'enseignement et de recherche en Histoire) qui a été lancé l'année passée après l'obtention d'une subvention du Fonds Hercule de la Communauté flamande, bat son plein. L'intégration dans la banque de données Narrative Sources from the Medieval Low Countries-SLMC des *Diplomata Belgica* (un projet que nous avons présenté dans le *Rapport annuel* précédent), se déroule comme prévu. Le collaborateur de la CRH qui était depuis des années déjà chargé de la réalisation des *Diplomata*, monsieur Philippe Demonty, collabore intensivement à la réalisation de cet instrument de travail unique qui rendra d'énormes services aux médiévistes belges et étrangers.

Le partenariat avec les Archives générales du Royaume concernant l'indexation de la correspondance diplomatique entre Vienne et Bruxelles (1740/48-1790), est encore en vigueur. Huit parties de cet index sont disponibles sur papier à l'heure actuelle. Cet instrument de travail indispensable pourra en outre également être consulté sous forme numérique.

L'accord conclu avec l'Université libre de Bruxelles en vue de l'édition des Actes des ducs de Brabant par le professeur Alain Dierkens et M. David Guillardian, est encore en cours. Suite aux nombreuses occupations des deux responsables, la publication n'a pas pu avoir lieu en 2011.



vorig jaar plaats in Parijs (16-17 september 2010) (zie ons vorig *Jaarverslag*). De leden hadden toen afgesproken om tegen het einde van 2011 een nieuwe vergadering te organiseren in Den Haag om verdere impulsen te geven aan het samenwerkingsverband. Helaas heeft die vergadering niet plaatsgevonden. De ontvangende (en penvoerende) instelling, het Instituut voor Nederlandse Geschiedenis, werd in 2011 immers geconfronteerd met een diepgaande reorganisatie. Het ING werd opgeheven in zijn huidige vorm en geïntegreerd in een nieuwe wetenschappelijke instelling, het Huygens Instituut. Dit vergde veel werk van onze Nederlandse collega's, die daardoor niet in staat waren om de aangekondigde Porta-vergadering te organiseren. Bovendien hebben ze ondertussen ook nagedacht over de draagwijdte van het netwerk. In december 2011 stelden ze aan onze Commissie een diepgaande koerswijziging voor, meer bepaald de omvorming van Porta tot een soepel en open platform dat ook zou bestaan uit allerlei private initiatieven voor de elektronische uitgave van bronnen. Die denkpiste zal ook moeten worden voorgelegd aan de andere participerende instellingen; ongetwijfeld zal hierover in 2012 nog uitvoerig gediscussieerd worden.

Een ander internationaal samenwerkingsverband werd dit jaar gereactiveerd, namelijk de contacten met de Monumenta Palaeographica Medii Aevi, onder leiding van de heer Jean-Pierre Mahé. De Belgische medewerking aan dit langlopende project was recentelijk in het gedrang gekomen, voornamelijk door het overlijden van confrater Cockshaw. Nu heeft de heer Georges Declercq, hoogleraar aan de Vrije Universiteit Brussel, zich principieel akkoord verklaard om een eerste volume van de *Series Belgica* van de MPMA te verzorgen, namelijk de editie van het *Liber Traditionum* van de Sint-Pietersabdij van Gent. De afwerking van dit volume is voorzien ca. 2014.

5.2. Het nationale samenwerkingsverband tussen de KCG en de Universiteit Gent (vakgroep Geschiedenis) dat vorig jaar werd gelanceerd na het bekomen van een subsidie toegekend door het Herculesfonds van de Vlaamse Gemeenschap, is nu volop operationeel. De integratie in het databankstelsel Narrative Sources from the Medieval Low Countries-SLMC van de Diplomata Belgica (een project uitgelegd in het vorige *Jaarverslag*) verloopt naar wens. De medewerker van de KCG die al jarenlang belast was met de realisatie van de Diplomata, de heer Philippe Demonty, werkt intensief mee aan de realisatie van dit unieke werkinstrument dat enorme diensten zal bewijzen aan de Belgische en buitenlandse mediëvisten.

Het samenwerkingsakkoord met het Algemeen Rijksarchief betreffende de indexering van de diplomatieke correspondentie tussen Wenen en Brussel (1740/48-1790) is nog van kracht. Momenteel zijn er al 8 delen van deze index op papier beschikbaar. Daarnaast zal dit onmisbare werkinstrument natuurlijk ook in digitale vorm geraadpleegd kunnen worden.

Het akkoord met de Université libre de Bruxelles, in de personen van prof. Alain Dierkens en de h. David Guillardian, om de oorkonden van de hertogen van Brabant te publiceren is momenteel nog steeds lopende.

Nous espérons que le projet pourra être finalisé au cours de l'année prochaine.

#### 6. PRIX HENRI PIRENNE 2011

Comme nous l'avons expliqué dans le *Rapport annuel* précédent, la Commission alterne l'attribution de deux prix différents: le Prix Bryce et Mary Lyon et le Prix Henri Pirenne. Cette dernière distinction – à l'honneur en 2011 – récompense l'auteur, sans distinction de nationalité, d'une édition substantielle de textes (inédite ou déjà imprimée) relative à l'histoire de Belgique et jugée comme exemplaire. Cette année, la Commission a décerné le prix à L. GORTER-VAN ROYEN et J.-P. HOYOIS (éds.), *La correspondance de Marie de Hongrie avec Charles Quint et Nicolas de Granvelle. Tome I: 1532 et années antérieures*, Turnhout, Brepols, 2009, XLV+641 p. La Commission a été impressionnée par les qualités de cet ouvrage. La correspondance de la régente porte un regard plein d'acuité sur la politique du XVI<sup>e</sup> siècle dans les Pays-Bas du Sud et constitue donc une source très importante. Les textes ont été publiés avec une grande minutie par les auteurs. Leur ouvrage rendra de grands services aux historiens. Le Prix leur a solennellement été remis le 17 décembre 2011.

#### 7. SITE WEB

Il est malheureusement impossible de comparer strictement entre eux les chiffres de consultation de l'année passée et de l'année en cours. Suite à un problème technique, il n'était plus possible de se procurer les chiffres pour janvier 2011. Les statistiques pour 2011 se rapportent donc seulement à onze mois, de début février à fin décembre. Au cours de cette période, le site de la CRH a été consulté 41 643 fois. Même si l'on évalue que 2 500 à 4 000 personnes se sont connectées en janvier 2011 (le nombre mensuel courant), c'est un peu moins que le total (12 mois) de l'année passée (49 503 visites). Il en va de même pour le nombre de pages consultées (109 764 pages sur 11 mois en 2011; quelque 8 000 à 10 000 pages étant consultées sur base mensuelle) – donc aussi un peu moins que les 132 752 pages consultées en 2010 (sur une année complète). La cause de ce léger recul n'est pas très claire. Nous devons quoi qu'il en soit rester vigilants et rendre le contenu du site plus attrayant pour le public.

Door de vele bezigheden van de twee verantwoordelijken, heeft de publicatie niet in 2011 kunnen plaatsvinden. We hopen dat het project volgend jaar afgerond zal kunnen worden.

#### 6. PRIJS HENRI PIRENNE 2011

Zoals we uitlegden in het vorige *Jaarverslag*, alterneert de Commissie de toekenning van twee verschillende prijzen: de Prijs Bryce en Mary Lyon en de Prijs Henri Pirenne. Laatstgenoemde onderscheiding – aan de beurt in 2011 – bekroont een auteur, ongeacht zijn of haar nationaliteit, van een (al dan niet reeds gedrukt) belangrijke editie van teksten die betrekking heeft op de geschiedenis van België en die als exemplarisch wordt beschouwd. Dit jaar heeft de Commissie de prijs toegekend aan L. GORTER-VAN ROYEN en J.-P. HOYOIS (eds.), *La correspondance de Marie de Hongrie avec Charles Quint et Nicolas de Granvelle. Tome I: 1532 et années antérieures*, Turnhout, Brepols, 2009, XLV+641 p. De Commissie was onder de indruk van de kwaliteiten van dit werk. De briefwisseling van de landvoogdes werpt een ongemeen scherpe blik op de 16<sup>de</sup> eeuwse politiek in de Zuidelijke Nederlanden en is dus een bron van bijzonder groot belang. De teksten werden door de auteurs met grote nauwgezetheid gepubliceerd. Hun werk zal grote diensten bewijzen aan de historici. De Prijs werd hen plechtig overhandigd op 17 december 2011.

#### 7. WEBSITE

Helaas kunnen de raadplegingscijfers van het vorige en van het huidige jaar niet strikt met elkaar vergeleken worden. Door een technisch probleem was het niet meer mogelijk om de cijfers voor januari 2011 te bemachtigen. De statistieken voor 2011 hebben dus slechts betrekking op elf maanden, van begin februari en eind december. Toen werd de site van de KCG 41.643 keer bezocht. Zelfs indien men schat dat er zich in januari 2011 ongeveer 2500 à 4000 personen hebben aangemeld (het courante maandelijkse aantal), is dat iets minder dan het totaal (12 maanden) van vorig jaar (49.503 bezoeken). Dezelfde opmerking geldt voor het aantal bekeken pagina's (109.764 pagina's op 11 maanden in 2011; elke maand worden 8000 à 10.000 pagina's bekeken) – dus ook iets minder dan de 132.752 bekeken pagina's in 2010 (volledig jaar). De oorzaak van deze lichte terugval is niet meteen duidelijk. We moeten alleszins waakzaam blijven en ervoor zorgen dat de inhoud van de site aantrekkelijker gemaakt wordt voor het publiek.

Summary by Month												
Month	Daily Avg					Monthly Totals						
	Hits	Files	Pages	Visits	Sites	kB F	kB In	kB Out	Visits	Pages	Files	Hits
Jan 2012	968	623	386	115	395	372443	0	0	577	1930	3117	4842
Dec 2011	981	620	341	123	1710	2331195	0	0	3817	10577	19230	30428
Nov 2011	1603	684	317	124	1660	1431463	0	0	3730	9521	20538	48099
Oct 2011	2132	601	322	132	1702	5276120	0	0	4120	10002	18644	66094
Sep 2011	1301	517	287	130	1394	3473494	0	0	3912	8613	15533	39039
Aug 2011	1033	495	297	140	1549	3466531	0	0	4341	9230	15365	32024
Jul 2011	813	557	353	150	1491	3329144	0	0	4656	10948	17286	25219
Jun 2011	1081	716	412	135	1425	3341647	0	0	4060	12361	21503	32457
May 2011	1075	521	301	126	1342	5662636	0	0	3922	9352	16166	33334
Apr 2011	1042	695	353	132	1397	4327163	0	0	3969	10594	20865	31286
Mar 2011	1037	647	288	86	1217	6833666	0	0	2669	8946	20079	32175
Feb 2011	1167	765	343	87	1277	9566705	0	0	2447	9620	21436	32689
<b>Totals</b>						<b>49412207</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>42220</b>	<b>111694</b>	<b>209762</b>	<b>407686</b>

Generated by Webalizer Version 2.01

Summary by Month												
Month	Daily Avg					Monthly Totals						
	Hits	Files	Pages	Visits	Sites	kB F	kB In	kB Out	Visits	Pages	Files	Hits
Jan 2012	968	623	386	115	395	372443	0	0	577	1930	3117	4842
Dec 2011	981	620	341	123	1710	2331195	0	0	3817	10577	19230	30428
Nov 2011	1603	684	317	124	1660	1431463	0	0	3730	9521	20538	48099
Oct 2011	2132	601	322	132	1702	5276120	0	0	4120	10002	18644	66094
Sep 2011	1301	517	287	130	1394	3473494	0	0	3912	8613	15533	39039
Aug 2011	1033	495	297	140	1549	3466531	0	0	4341	9230	15365	32024
Jul 2011	813	557	353	150	1491	3329144	0	0	4656	10948	17286	25219
Jun 2011	1081	716	412	135	1425	3341647	0	0	4060	12361	21503	32457
May 2011	1075	521	301	126	1342	5662636	0	0	3922	9352	16166	33334
Apr 2011	1042	695	353	132	1397	4327163	0	0	3969	10594	20865	31286
Mar 2011	1037	647	288	86	1217	6833666	0	0	2669	8946	20079	32175
Feb 2011	1167	765	343	87	1277	9566705	0	0	2447	9620	21436	32689
<b>Totals</b>						<b>49412207</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>42220</b>	<b>111694</b>	<b>209762</b>	<b>407686</b>

Generated by Webalizer Version 2.01

## 8. COLLABORATEURS SCIENTIFIQUES

Monsieur Philippe Demonty a conclu en mars 2011 avec la CRH un contrat qui courra jusqu'en septembre 2013 (voir le *Rapport annuel* précédent). Il collabore aujourd'hui pleinement à l'intégration des «Diplomata Belgica» dans la banque de données SLMC de l'Université de Gand (voir plus haut, point 5.2). Il s'est principalement concentré cette année sur les documents qui sont conservés aux *Archives départementales du Nord*, à Lille.

Madame Catherine Thomas est chargée de la réalisation de l'indexation numérisée de la correspondance diplomatique entre Vienne et Bruxelles (1740/48-1790), en collaboration avec les Archives générales du Royaume. Les nouveaux volumes de cet ouvrage sont parus dans le courant de 2011 (Catherine THOMAS, *La correspondance ministérielle entre Vienne et Bruxelles (1749-1789). Index raisonné ... 15 juin 1770 – 28 juin 1783*, Bruxelles, AGR, 2011, 3 vol., 1 599 p.). Étant donné que Madame Thomas s'est vu offrir un emploi à temps partiel à l'Université catholique de Louvain, son contrat avec la CRH a été ramené à une mission à mi-temps, mais sur une plus longue durée.

Madame Katrien Vandewoude-Vandermaesen poursuit l'indexation de l'édition des comptes de la ville de Bruges (1280-1319) publiée par feu Carlos Wyffels, membre de la Commission. Comme signalé auparavant, la première partie de cet index a été mise à disposition sur le site web de la CRH. Le reste de l'index est actuellement en cours de réalisation.

## 9. PROGRAMME D'ACTIVITÉS POUR LES TROIS PROCHAINES ANNÉES

La Commission a décidé de mettre sur pied ces trois prochaines années une action spéciale dans les trois domaines suivants.

9.1. Le partenariat international dans le cadre de Porta Historica doit être poursuivi et élargi. Nous avons déjà abordé plus haut les récentes implications de ce partenariat. Il nous semble nécessaire de continuer à élargir le réseau en associant davantage d'institutions, plus précisément en Espagne et en Allemagne, au noyau initial. Il nous semble également souhaitable de lancer des projets transfrontaliers conjointement avec les institutions partenaires, par exemple en collaboration avec la Commission européenne, concernant la valorisation du patrimoine documentaire des États membres de l'Union européenne. La CRH présentera ces points de vue aux institutions partenaires lors des négociations qui auront lieu en 2012.

9.2. Sur le plan national également, la Commission a décidé d'apporter une contribution spécifique aux activités dans le cadre du centième anniversaire de l'éclatement de la Première Guerre mondiale. Quelques publications récentes et à venir de la CRH se rapportent précisément à des documents traitant des années de guerre 1914-1918 (G. VANTHEMSCHE, *Le Congo belge pendant La Première Guerre mondiale. Les rapports du ministre des Colonies Jules Renkin au roi Albert 1<sup>er</sup>, 1914-1918*, 2009, in-8°,

## 8. WETENSCHAPPELIJKE MEDEWERKERS

De heer Philippe Demonty heeft in maart 2011 met de KCG een contract afgesloten dat zal lopen tot september 2013 (zie het vorige *Jaarverslag*). Hij werkt nu volop mee aan de integratie van de “Diplomata Belgica” in het databanksysteem SMLC van de Universiteit Gent (zie hoger, punt 5.2). In de loop van dit jaar heeft hij zich voornamelijk toegespitst op de documenten die bewaard worden in de *Archives départementales du Nord*, in Rijsel.

Mevrouw Catherine Thomas staat in voor de realisatie van de gedigitaliseerde indexerings van de diplomatieke correspondentie tussen Wenen en Brussel (1740/48-1790), in samenwerking met het Algemeen Rijksarchief. De nieuwe volumes van dit werk verschenen in de loop van 2011 (Catherine THOMAS, *La correspondance ministérielle entre Vienne et Bruxelles (1749-1789). Index raisonné ... 15 juin 1770 – 28 juin 1783*, Brussel, ARA, 2011, 3 vol., 1599 p.). Vermits betrokkene een deeltijdse baan aangeboden werd aan de Université catholique de Louvain, werd haar contract met de KCG herleid tot een halftijdse opdracht, maar met een langere looptijd.

Mevrouw Katrien Vandewoude-Vandermaesen werkt nog steeds verder aan de indexerings van de uitgave van de rekeningen van de stad Brugge (1280-1319), gepubliceerd door wijlen Commissielid Carlos Wyfels. Zoals eerder vermeld, werd het eerste deel van die index op de website van de KCG ter beschikking gesteld. Aan de rest van de index wordt momenteel voortgewerkt.

## 9. ACTIVITEITENPROGRAMMA VOOR DE KOMENDE DRIE JAREN

De Commissie heeft zich voorgenomen tijdens de komende drie jaren een speciale actie op touw te zetten op de drie volgende vlakken.

9.1. De internationale samenwerking in het kader van Porta Historica moet worden gecontinueerd en uitgebreid. Hoger zijn we reeds ingegaan op de recente verwickelingen van dit samenwerkingsverband. Het lijkt ons nodig om het netwerk verder uit te breiden door nieuwe instellingen, meer bepaald in Spanje en Duitsland, bij de oorspronkelijke kern te betrekken. Het lijkt ons ook wenselijk om samen met de partnerinstellingen grensoverschrijdende projecten te lanceren, bijvoorbeeld i.s.m. de Europese Commissie, betreffende de valorisatie van het documentaire patrimonium van de EU-lidstaten. De KCG zal deze standpunten voorleggen aan de partnerinstellingen tijdens de besprekingen die zullen plaatsvinden in 2012.

9.2. Op nationaal vlak heeft de Commissie zich voorgenomen om een specifieke bijdrage te leveren tot de activiteiten rond de honderdste verjaardag van het uitbreken van de Eerste Wereldoorlog. Enkele recente en komende publicaties van de KCG hebben precies betrekking op documenten die handelen over de oorlogsjaren 1914-1918 (G. VANTHEMSCHE, *Le Congo belge pendant La Première Guerre mondiale. Les rapports du ministre des Colonies Jules Renkin au roi Albert 1<sup>er</sup>, 1914-1918*, 2009, in-8°,

xxxii-240 p.; M.-R. THIELEMANS, *Le journal de campagne d'Émile Galet, 26 octobre 1914 – 11 novembre 1918*; et Daniël VANACKER, *Un mitrailleur à l'Yser. La correspondance de guerre de Jean Pecher, 1914-1918*; la publication des deux derniers ouvrages est prévue en 2012). Non seulement la Commission portera ces publications spécifiquement à l'attention du grand public, mais elle lancera également un appel pour stimuler d'autres publications de sources autour de ce thème. Elle prendra pour finir contact avec les instances chargées de l'organisation des cérémonies commémoratives en vue de définir d'éventuels partenariats.

9.3. La *Bibliographie de l'histoire de Belgique* est un instrument de travail indispensable pour qui aborde l'histoire de notre pays. Chaque année, cet ouvrage de référence mentionne les titres des études scientifiques qui ont été publiées en Belgique et à l'étranger à ce sujet. Il s'agit d'année en année de trois à quatre mille références. Cette bibliographie a, ces cinquante dernières années (!), été réalisée avec beaucoup de dévouement et à titre gracieux par le professeur Romain Van Eenoo (Université de Gand) et une série de collaborateurs bénévoles. En raison de problèmes de santé du rédacteur en chef, la réalisation de cet ouvrage considérable est toutefois paralysée. La Belgique risque donc d'être le seul pays européen dépourvu de bibliographie historique nationale. Notre pays ferait de ce fait inévitablement mauvaise figure sur les forums scientifiques internationaux. De plus, les historiens seraient également considérablement gênés dans leurs recherches. C'est pourquoi la CRH a formé le projet de poursuivre la réalisation de cet ouvrage de référence. Le projet s'inscrit parfaitement dans le cadre des statuts de la Commission (art. 1 dans *MB*, 30.04.1976, p. 5 597: «La CRH a pour mission (...) de mettre des instruments de travail à la disposition des historiens»). Grâce au recrutement d'un collaborateur à temps plein, chargé de la coordination d'un nouvel instrument de travail informatisé, la continuité de la BHB pourrait être garantie. Malheureusement, le budget actuel de la Commission est toutefois insuffisant pour réaliser ce projet.

## 10. CONCLUSION

Comme vous pouvez le constater, Monsieur le Ministre, la Commission royale d'Histoire a cette année encore rempli avec beaucoup de soin les tâches qui lui ont été confiées : de nouvelles éditions de sources ont été publiées et le volume annuel du *Bulletin* a vu le jour en temps opportun. Plusieurs autres volumes se trouvent en outre dans un stade de finalisation très avancé. Des contacts scientifiques ont été entretenus avec les institutions sœurs à l'étranger. Grâce à son site qui attire un nombre élevé de visiteurs, la Commission est également présente sur le web mondial. Toutes ces activités ont pu être réalisées dans les limites du budget attribué qui, comparé aux moyens octroyés aux institutions étrangères, peut être qualifié de très modeste. Nous sommes conscients des difficultés financières que traverse actuellement le pays, mais nous formulons malgré tout l'espoir que le programme d'activités que nous venons d'esquisser recevra



xxxii-240 p.; M.-R. THIELEMANS, *Le journal de campagne d'Émile Galet, 26 octobre 1914 – 11 novembre 1918* ; en Daniël VANACKER, *Un mitrailleur à l'Yser. La correspondance de guerre de Jean Pecher, 1914-1918* ; de publicatie van de twee laatste werken is voorzien in 2012). Niet alleen zal de Commissie deze publicaties speciaal onder de aandacht brengen van het grote publiek. Ze zal ook een oproep lanceren om andere bronnenpublicaties rond dit thema te stimuleren. Tenslotte zal ze contact opnemen met de instanties die belast zijn met de organisatie van de herdenkingsplechtigheden, om mogelijke samenwerkingsverbanden te definiëren.

9.3. De *Bibliografie van de geschiedenis van België* is een onmisbaar werkinstrument voor al wie zich bezighoudt met de geschiedenis van ons land. Elk jaar vermeldt dit naslagwerk de titels van de wetenschappelijke studies die in binnen- en buitenland over dat onderwerp werden gepubliceerd. Jaar in jaar uit gaat het om een drie- à vierduizend referenties. Deze bibliografie werd de jongste vijftig (!) jaar met veel toewijding en op volstrekt onbezoldigde basis gerealiseerd door prof. Romain Van Eenoo (Universiteit Gent) samen met een reeks vrijwillige medewerkers. Omwille van gezondheidsproblemen van de hoofdredacteur is dit ontzaglijke werk echter stilgevallen. België dreigt dus het enige Europese land te worden zonder nationale historische bibliografie. Hierdoor zou ons land op internationale wetenschappelijke fora onvermijdelijk een mal figuur slaan; bovendien zouden de historici ook aanzienlijk gehinderd worden in hun onderzoek. Daarom heeft de KCG het plan opgevat om dit naslagwerk voort te zetten. De opzet kadert helemaal in de statuten van de Commissie (art. 1 in *BS*, 30.04.1976, p. 5597: “De KCG heeft tot opdracht (...) werkinstrumenten ter beschikking van geschiedkundigen te stellen”). Dank zij de aanwerving van één voltijds medewerker, die instaat voor de coördinatie van een nieuw, geïnformatiseerd werkinstrument, zou de continuïteit van de *BGB* gegarandeerd kunnen worden. Jammer genoeg is het huidige budget van de Commissie echter ontoereikend om dit plan te verwezenlijken.

## 10. BESLUIT

Zoals u kan merken, Mijnheer de Minister, heeft de Commissie ook dit jaar opnieuw nauwgezet haar wettelijke taken vervuld: nieuwe bronnen-uitgaven werden gepubliceerd en het jaarlijkse volume van de *Handelingen* zag tijdig het licht. Verscheidene andere volumes bevinden zich bovendien in een vergevorderd stadium van afwerking. Wetenschappelijke contacten werden onderhouden met de zusterinstellingen in het buitenland. Via de goed bezochte website is de Commissie ook aanwezig op het wereldwijde web. Al die activiteiten konden gerealiseerd worden binnen de marges van het toegekende budget dat, in vergelijking met de middelen toegekend aan buitenlandse instellingen, zeer bescheiden is te noemen. We zijn ons wel degelijk van bewust van de financiële moeilijkheden waarin het land zich momenteel bevindt, maar toch spreken we de hoop uit dat het zopas geschetste activiteitenprogramma uw goedkeuring zal kunnen wegdra-

votre approbation et que nous pourrons, grâce à une légère augmentation de notre dotation annuelle, poursuivre la réalisation de l'ouvrage de référence indispensable qu'est la *Bibliographie de l'histoire de Belgique*.

Nous vous prions de croire, monsieur le Ministre, à l'assurance de notre très haute considération,

*Le Président,*  
Gustaaf JANSSENS

*Le Vice-président,*  
Claude BRUNEEL

*Le Secrétaire-trésorier,*  
Guy VANTHEMSCHE

---

gen en dat we, door een lichte verhoging van onze jaarlijkse dotatie, het onmisbare naslagwerk *Bibliografie van de geschiedenis van België*, zullen kunnen voortzetten.

Met hoogachting,

*De Voorzitter,*  
Gustaaf JANSSENS

*De Ondervoorzitter,*  
Claude BRUNEEL

*De Secretaris-penningmeester,*  
Guy VANTHEMSCHE